

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS FORORDNING (EF) Nr. 2181/2004

af 16. december 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) om den konsoliderede balance i MFI-sektoren (monetære finansielle institutioner) og forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) vedrørende statistik over de monetære finansielle institutioners rentesatser på indlån fra og udlån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber

(ECB/2004/21)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

(3) I forbindelse med den statistiske information, som Den Europæiske Centralbank (ECB) har brug for, for at den kan udføre sine opgaver, skal indlån og udlån indberettes til deres nominelle værdi.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og artikel 6, stk. 4, og

(4) På baggrund af ovenstående er det blevet nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), så den omfatter et eksplicit krav om indberetning af indlån og udlån til nominal værdi.

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) af 22. november 2001 om den konsoliderede balance i MFI-sektoren (monetære finansielle institutioner)⁽²⁾ skal monetære finansielle institutioner (MFI'er) bl.a. indberette månedlig statistisk information om deres balance ved månedens udgang med henblik på udarbejdelse af den konsoliderede balance for MFI-sektoren.

(5) Samtidig er det i betragtning af, hvor langt harmoniseringsprocessen er kommet på statistikområdet som følge af forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), ønskværdigt fortsat at anvende de regler for værdiansættelse, som har været gældende indtil nu vedrørende udlån, på hvilke der er foretaget hensættelser, og erhvervede udlån. Nationale centralbanker kan derfor lade eksisterende værdiansættelsesregler være gældende for sådanne udlån, indtil ECB opdaterer disse regler for at harmonisere indberetningen yderligere.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) er de bogføringsregler, som skal anvendes i forbindelse med denne indberetning, fastsat i den nationale lovgivning, der gennemfører Rådets direktiv 86/635/EØF af 8. december 1986 om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber⁽³⁾, samt alle andre gældende internationale standarder. Både national bogføringslovgivning og internationale standarder er ændret siden vedtagelsen af forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13). Direktiv 86/635/EØF er blevet ændret, således at visse finansielle instrumenter kan måles til dagsværdi. Internationale bogføringsstandarder kan også give mulighed for, at visse finansielle instrumenter måles til dagsværdi.

(6) På grund af muligheden for, at nogle MFI'er måler udstedte gældsinstrumenter til dagsværdi, er det nødvendigt at præcisere omfanget af indberetningen af justeringer for »andre værdiændringer« i forbindelse med værdiændringer af værdipapirer.

(7) Som følge af ovenstående bør forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) af 20. december 2001 vedrørende statistik over de monetære finansielle institutioners rentesatser på indlån fra og udlån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber⁽⁴⁾ ligeledes ændres —

⁽¹⁾ EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 333 af 17.12.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1746/2003 (ECB/2003/10) (EUT L 250 af 2.10.2003, s. 17).

⁽³⁾ EFT L 372 af 31.12.1986, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/51/EF (EUT L 178 af 17.7.2003, s. 16).

⁽⁴⁾ EFT L 10 af 12.1.2002, s. 24.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Bilag II ændres i overensstemmelse med bilag II til denne forordning.

Artikel 1

Artikel 3

Forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) ændres således:

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2005.

Bilag I ændres i overensstemmelse med bilag I til denne forordning.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 16. december 2004.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) ændres således:

For ECB's Styrelsesråd

Jean-Claude TRICHET

Formand for ECB

BILAG I

Bilag I til forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) ændres således:

1. Del 1, afsnit II, affattes således:

»II. Bogføringsregler

Medmindre andet er fastsat i denne forordning, følger MF'erne med henblik på indberetning efter denne forordning de bogføringsregler, som er fastsat i den nationale lovgivning, der gennemfører Rådets direktiv 86/635/EØF af 8. december 1986 om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (*), samt i andre gældende internationale standarder. Uanset gældende bogføringspraksis og nettingpraksis i medlemsstaterne skal alle finansielle aktiver og passiver indberettes på bruttobasis til statistiske formål.

(*) EFT L 372 af 31.12.1986, s. 1.«

2. Følgende afsnit tilføjes til del 1, afsnit III:

»Statistisk værdiansættelse af indlån og udlån

15. Indlån og udlån indberettes i henhold til denne forordning på bruttobasis som det udestående nominelle beløb ved månedens udgang. Ved det nominelle beløb forstås den hovedstol, som en debitor er kontraktligt forpligtet til at tilbagebetale en kreditor.

16. NCB'erne kan tillade indberetning af udlån, på hvilke der er foretaget hensættelser, uden hensættelser, og indberetning af erhvervede udlån til den pris, der er aftalt ved erhvervelsen, på den betingelse at denne rapporteringspraksis anvendes af alle residente rapporteringsenheder og er nødvendig for at sikre konsekvens i den statistiske værdiansættelse af udlån i forhold til de data, der er indberettet for perioder før januar 2005.«

3. Følgende tilføjes som afsnit 10 til del 1, afsnit IV:

»Statistisk værdiansættelse af indlån og udlån

10. Indlån og udlån indberettes i henhold til de regler for månedlige beholdninger, der er angivet i afsnit III, afsnit 15 og 16.«

4. Del 1, afsnit V, afsnit 11, affattes således:

»11. Justering for værdiændringer af værdipapirer vedrører udsving i værdiansættelsen af værdipapirer som følge af en ændring i den pris, til hvilken værdipapirerne er blevet registreret eller handlet. Justeringen omfatter de ændringer, der indtræffer fra tid til anden i værdien af beholdninger på balancen ultimo perioden, på grund af ændringer i den referenceværdi, til hvilken værdipapirerne registreres, dvs. eventuelle gevinster/-tab. Den kan også omfatte værdiansættelsesændringer som følge af transaktioner i værdipapirer, dvs. realiserede gevinster/tab.«

5. Del 1, afsnit V, afsnit 12, affattes således:

»12. Der er ikke fastsat minimumsrapporteringskrav for balancens passivdel. Hvis en værdiansættelsespraksis, som rapporteringsenheder anvender for udstedte gældsinstrumenter, medfører ændringer i deres beholdninger ultimo perioden, kan NCB'erne imidlertid indsamle data vedrørende disse ændringer. Disse data indberettes som justeringer for »andre værdiændringer«.

6. Tabellen »Detaljeret beskrivelse af instrumenter i den aggregerede månedsbalance for FMI-sektoren« i del 3 ændres således:

a) Punkt 7 (»Resterende aktiver«), fjerde led, affattes således:

»— Påløbne renter på udlån

I overensstemmelse med det almindelige periodiseringsprincip registreres renter på udlån på balancen, mens de påløber (dvs. periodiseres) og ikke når de reelt modtages (registrering på kontantbasis). Påløbne renter på udlån klassificeres på bruttobasis under kategorien »resterende aktiver«. Påløbne renter medtages ikke i det udlån, som de vedrører.«

b) Punkt 13 (»Resterende passiver«), fjerde led, affattes således:

»— Påløbne renter på indlån

I overensstemmelse med det almindelige periodiseringsprincip registreres renter på indlån på balancen, mens de påløber (dvs. periodiseres), og ikke når de reelt betales (registrering på kontantbasis). Påløbne renter på indlån klassificeres på bruttobasis under kategorien »resterende passiver«. Påløbne renter medtages ikke i det indlån, som de vedrører.«

BILAG II

Bilag II til forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) ændres således:

Del 4, afsnit XIII, afsnit 42, affattes således:

»42. Medmindre andet fremgår af de følgende afsnit, følger opdelingen på instrumenter i MFI-rentestatistikken og definitionen af de forskellige instrumenttyper de aktiv- og passivkategorier, der fremgår af bilag I til forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13).«
